



ÒMNIUM CULTURAL DE L'ALGUER



Quarta edició

Art. 1 Objectiu del concurs

L'Òmniium Cultural de l'Alguer, en col·laboració amb el **Centro Servizi Culturali** de la **Società Umanitaria di Alghero**, anuncia el concurs de vídeo "*Arrésés!*", amb la finalitat d'estimular l'estudi, la coneixença i la difusió del català de l'Alguer, en particular, entre les noves generacions, també si no dominen perfectament l'alguerés, considerant que lo mitjà audiovisual pot ésser un vàlid instrument per la difusió de la cultura i de la llengua algueresa.

Art. 2 Seccions

Lo concurs se divideix en dues seccions:

- **Professionistes**
- **No professionistes**

Cada autor o grup d'autors tenguera d'indicar, en l'esquedada de participació, a quala de les dues seccions té intenció de participar. L'omissió d'aquesta indicació comportarà l'exclusió del concurs.

És consentida la participació a totes dues les seccions, amb dues obres diferents.

Art. 3 Requisits de participació

La participació al concurs és gratuïta i oberta a tots, sense límit d'edat i nacionalitat. Se pot participar també amb més obres.



ÒMNIUM CULTURAL DE L'ALGUER

Los menors d'edat que volen participar al concurs tengueran de fer firmar la liberatòria, (Al·legat 2) indicada en l'esqueda de participació, d'un genitor o del tutor legal.

Art. 4 Característiques de les obres

4.1 Contengut i Llengua

Lo concurs no té algun tema obligatori.

Les obres tenen d'ésser realitzades **totalment** en català de l'Alguer (alguerés); això includeix diàlegs, títols i tot lo que té a que veure amb el registre lingüístic de l'obra cinematogràfica.

No és necessari que les obres siguin inèdites, però les obres inèdites beneficiaran d'una valutació major pel criteri 2 (Originalitat del projecte de l'obra) així com escrit a l'Art. 9 :
Juria

4.2 Durada

No són previstos límits de durada ni mínima ni màxima.

4.3 Formats

Són adimits tots los formats de vídeo més comuns. En qualsevessia manera siguin estades registrades i/o realitzades, les obres tenen d'ésser consegnades en format **.mp4** o **.mov** amb codífica **H264**.

Art. 5 Esqueda de participació

Lo regista o l'autor principal de l'obra té d'omplir l'esqueda de participació en cada sua part i firmar-la en original.

L'esqueda de participació i el regulament del concurs poden ésser demanats via email a :

- omnium.alguer@gmail.com
- alghero@umanitaria.it

O descarregant-los de les següents pàgines web:

- <https://omniumalguer.cat>
- www.umanitaria.it/alghero

Qualsevessia aclariment o ulterior informació pot ésser demanada escrivint als susdits endiriços de posta electrònica.

Art. 6 Modalitat de participació i presentació de les obres

Les obres poden ésser consegnades, entre i no oltres lo **15/04/2024**, a través de les més comuns plataformes de sharing (WeTransfer, Dropbox, Google drive, etc.), o carregades, en



ÒMNIUM CULTURAL DE L'ALGUER

versió descarregable, en plataformes com Vimeo. L'email de referiment és sempre omnium.alguer@gmail.com. Farà fe la data i l'horari d'enviament de l'email.

Endemés, sempre al mateix endiriç de posta electrònica, tenguernan d'ésser enviats los següents documents:

- Esqueda de participació compilada en totes les sues parts i firmada. (Al·legat 1)
- Sinopsi o relació descriptiva de l'obra, amb indicacions precises sobre el cast artístic i aquell tècnic
- Perfil biogràfic de l'autor o dels autors.
- Liberatòria firmada de l'autor o de qui és titular dels drets de l'obra.
- Almanco 2 fotos d'alta qualitat (de 300 dpi en damunt), una horitzontal i una vertical, representatives de l'obra (no backstage, no foto d'escena).
- En cas de presència de menors d'edat, liberatòria del genitor o del tutor legal (Al·legat 2), acompanyada de còpia del document d'identitat de totes dos.

Art. 7 Regularitat de les obres

L'autor té de declarar (com escrit en l'esqueda de participació) :

- d'ésser titular dels drets d'autorització de l'obra (en lo cas que l'obra sigui treta o inspirada a obres literàries, o a precedents obres teatrals o cinematogràfiques, té de declarar de detendre els drets d'ús; anàlogament és necessari declarar de detendre els drets de la música eventualment utilitzada);
- que els continguts de l'obra no violin leis i regulaments vigents o drets de terceres persones;
- que l'obra no presenti continguts de caràcter difamatori.

En l'eventualitat que en l'obra apareixin menors d'edat és necessari declarar de tendre apòsita autorització de part d'un genitor o tutor legal.

En tots los casos, l'autor dellibra els organitzadors de totes les responsabilitats, pèrdites, danys, costos i expeses de qualsevol natura que se tenguessin de presentar a causa del contingut de l'obra i de la sua projecció pública.

Art. 8 Premis

Per totes dues les seccions del Concurs és previst un premi en moneda posat a disposició de l'Òmni Cultural de l'Alguer, i precisament:

Professionistes: € 800 (vuit-cents euros)

Non profesionistes: € 400 (quatre-cents euros)

Endemés, los vídeos sigueran difundits i publicitzats a través de les pàgines web i els canals social oficials de les associacions organitzadores, oltres que en Youtube i en les pàgines web d'informació local i internacional.

Art. 9 Juria

La juria siguerà formada de 5 membres, 3 experts en l'àmbit de la cultura i de la llengua catalana de l'Alguer, i 2 experts en l'àmbit de la cinematografia.



ÒMNIUM CULTURAL DE L'ALGUER

Los criteris adoptats per la valutació i els punts atribuïts sigueran los següents:

- Respecte de la finalitat del Concurs **De 1 a 20 punts**
- Originalitat del projecte de l'obra **De 1 a 10 punts**
- Capacitats d'ús dels mitjans audiovisuals **De 1 a 10 punts**

Los Jurats experts de llengua dongueran una valutació de **1 a 20** per la primera categoria i de **1 a 10** per la segona.

Los Jurats experts de cinematografia dongueran una valutació de **1 a 10** per la segona categoria i de **1 a 10** per la tercera.

En cas de paritat decidirà lo President de la Juria.

Art. 10 Premiació

La premiació tengerà lloc lo **31/05/2024**, amb una cerimònia pública.



ÒMNIUM CULTURAL DE L'ALGUER



Quarta Edizione

Art. 1 Obiettivo del concorso

L'Òmniium Cultural de l'Alguer, in collaborazione con il **Centro Servizi Culturali** della **Societ  Umanitaria di Alghero**, bandisce il concorso di Video dal titolo "Arres s!", al fine di stimolare lo studio, la conoscenza e la diffusione del catalano di Alghero, in particolare tra le nuove generazioni, compresi coloro che non padroneggiano perfettamente l'algherese, considerando che il mezzo audiovisivo pu  essere un valido strumento per la diffusione della cultura e della lingua algherese.

Art. 2 Sezioni

Il concorso   suddiviso in 2 sezioni:

- **Professionisti**
- **Non professionisti**

Ogni autore o gruppo di autori dovr  indicare nella scheda di partecipazione a quale delle due sezioni sopraindicate intende partecipare. La mancata indicazione comporter  l'esclusione dal concorso.

  consentita la partecipazione a entrambe le sezioni, con due opere differenti.

Art. 3 Requisiti di partecipazione

La partecipazione al concorso   gratuita e aperta a tutti, senza limiti di et  e nazionalit . Si pu  partecipare anche con pi  opere. I minori che intendono partecipare dovranno far firmare la liberatoria, (Allegato 2) indicata nella scheda di partecipazione, da un genitore o da chi ne fa le veci.

Art. 4 Caratteristiche delle opere



ÒMNIUM CULTURAL DE L'ALGUER

4.1 Contenuto e Lingua

Il concorso non ha nessun vincolo tematico.

Le opere devono essere realizzate **totalmente** nella lingua catalana di Alghero (algherese). Con ciò s'intende dialoghi, titoli e tutto ciò che ha a che fare con il registro linguistico dell'opera cinematografica.

Non è necessario che le opere siano inedite, ma le opere inedite beneficeranno di una valutazione maggiore per il criterio 2 (Originalità del progetto dell'opera) riportato nell'art. 9: Giuria.

4.2 Durata

Non sono previsti limiti di durata né minima né massima

4.3 Formato

Sono ammessi tutti i formati di ripresa più comuni. In qualunque modo le opere siano state riprese e/o realizzate devono essere consegnate, ai fini del concorso, in formato **.mp4** o **.mov** con codifica **H264**.

Art. 5 Scheda di partecipazione

Il regista o l'autore principale dell'opera è tenuto a compilare l'apposita scheda di partecipazione in ogni sua parte e a firmarla in originale.

La scheda di partecipazione e il bando di concorso si possono richiedere via email a:

- omnium.alguer@gmail.com
- alghero@umanitaria.it

O scaricandoli dalle seguenti pagine:

- <https://omniumalguer.cat>
- www.umanitaria.it/alghero

Qualsiasi chiarimento o ulteriore informazione può essere richiesta scrivendo ai suddetti indirizzi di posta elettronica.

Art. 6 Modalità di partecipazione e di presentazione delle opere

Le opere possono essere consegnate, entro e non oltre il 15/04/2024, attraverso le più comuni piattaforme di sharing (WeTransfer, Dropbox, Google drive, etc.), o caricate, in versione scaricabile, su piattaforme quali Vimeo. L'email di riferimento è sempre omnium.alguer@gmail.com. Farà fede il giorno e l'orario dell'invio dell'email.

Inoltre, sempre allo stesso indirizzo di posta elettronica, dovranno essere inviati i seguenti documenti:



ÒMNIUM CULTURAL DE L'ALGUER

- Scheda di partecipazione debitamente compilata e sottoscritta. (Allegato 1)
- Sinossi o relazione descrittiva dell'opera, comprendente dettagliate indicazioni sul cast artistico e su quello tecnico.
- Profilo biografico dell'autore o degli autori.
- Liberatoria sottoscritta dall'autore o da chi è titolare dei diritti dell'opera.
- Almeno 2 foto in alta qualità (da 300 dpi in su), una orizzontale e una verticale, rappresentative dell'opera (no backstage, no foto di scena).
- Nel caso di presenza di minori, liberatoria del genitore o del tutore legale (Allegato 2), corredata dal documento di identità di entrambi.

Art. 7 Regolarità delle opere

L'autore deve dichiarare (come riportato nella scheda di partecipazione)

- Di essere titolare di tutti i diritti di autorizzazione dell'opera (nel caso in cui l'opera sia tratta o ispirata ad opere letterarie, o a precedenti teatrali o cinematografici, deve dichiarare di detenerne i diritti d'uso; analogamente è necessario dichiarare di detenere i diritti dell'eventuale colonna sonora);
- che i contenuti dell'opera non violano leggi e regolamenti vigenti o diritti di terzi;
- che l'opera non presenta contenuti di carattere diffamatorio.

Nel caso nell'opera compaiano minori è necessario dichiarare di essere in possesso dell'apposita liberatoria rilasciata dai genitori o dal tutore legale.

In ogni caso, l'autore solleva gli organizzatori da tutte le perdite, danni, responsabilità, costi e oneri di qualsivoglia natura che dovessero essere sostenuti a causa del contenuto della sua opera e della sua proiezione in pubblico.

Art. 8 Premi

Per entrambe le sezioni del concorso è previsto un premio in denaro messo a disposizione dall'Òmniium Cultural de l'Alguer, e precisamente:

Professionisti: € 800 (ottocento euro)

Non professionisti: € 400 (quattrocento euro)

Inoltre i video saranno diffusi e pubblicizzati tramite i profili e i social network ufficiali delle associazioni organizzatrici, oltreché su Youtube e sui siti d'informazione locale e internazionale.

Art. 9 Giuria

La giuria sarà composta da 5 membri, 3 esperti nell'ambito della cultura e della lingua catalana di Alghero, e 2 esperti nell'ambito della cinematografia.

I criteri adottati per la valutazione e i punteggi attribuiti saranno i seguenti:

- Rispetto della finalità del Concorso

Da 1 a 20 punti



ÒMNIUM CULTURAL DE L'ALGUER

- Originalità del progetto dell'opera **Da 1 a 10 punti**
- Capacità di utilizzo dei mezzi audiovisivi **Da 1 a 10 punti**

I Giurati esperti di lingua daranno una valutazione da **1 a 20** per la prima categoria e da **1 a 10** per la seconda.

I Giurati esperti di cinematografia daranno una valutazione da **1 a 10** per la seconda categoria e da **1 a 10** per la terza.

In caso di parità deciderà il Presidente della Giuria.

Art. 10 Premiazione

La premiazione avrà luogo il **31/05/2024**, con una cerimonia pubblica.